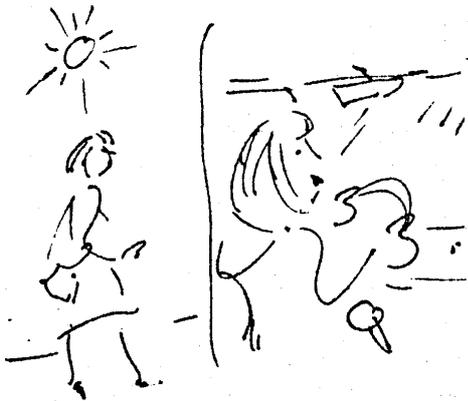


LECCIÓN 7

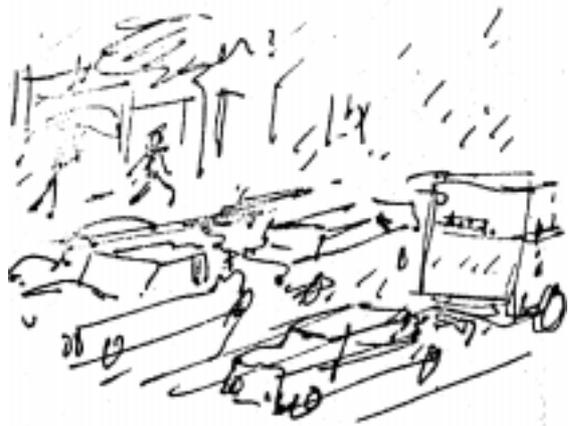
Un día de trabajo

Pilar, como siempre, se despierta a las siete y media de la mañana. Se levanta enseguida, se pone una bata y va a la cocina para prepararse un café. Siempre empieza el día con un café fuerte. Lo suele tomar sin azúcar, pues le gusta el café amargo, pero le echa un poco de leche. No come nada, no suele desayunar. Mientras se arregla, escucha la radio. Quiere saber qué tiempo hace.



Ella es traductora, trabaja en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Vive cerca del ministerio, así, cuando hace buen tiempo, hace sol, siempre va a trabajar a pie. Pero si hace mal tiempo, va en su coche. Hoy hace bastante frío, hace viento y llueve, pues no puede ir a pie, tiene que ir en coche.

A las ocho y media se pone la gabardina, coge su bolso y sale de casa... En las calles hay mucho tráfico: son las horas punta. Todo el mundo se apresura. Pero Pilar conduce despacio y con mucho cuidado. Ella no tiene prisa. Sabe que va a estar en la oficina a tiempo. Al llegar, aparca su coche, y entra en el edificio a las nueve menos diez.



A Pilar le gusta trabajar en el ministerio. Hay que trabajar mucho y hay que ser muy puntual, pero el trabajo es interesante. Sus colegas son simpáticos e inteligentes, y su jefe también lo es. Además, le pagan bastante bien, gana unas trescientas mil pesetas al mes. Ella habla inglés, francés y alemán: traduce mucho al español, pero también del español al inglés y al francés. Por lo general trabaja en la oficina, pero a menudo tiene que viajar al extranjero. Viaja con frecuencia a Francia e Inglaterra, y de vez en cuando viaja a los Estados Unidos también. Su horario normal es de nueve a cuatro, pero a veces tiene que trabajar hasta medianoche.

LECCIÓN 7

Por las tardes suele ir a nadar con su amiga Teresa, o sale con su novio, Manuel. Van al cine, al teatro, a conciertos o, a veces, a alguna fiesta. Los sábados por la mañana hace la limpieza, y a mediodía come en casa de sus padres.

	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
8						Limpieza	
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							

Esta semana, como siempre, va a la piscina el lunes y el jueves. El miércoles va a pasar la tarde en la biblioteca, y luego va a encontrarse con Manuel, y van a cenar juntos en un restaurante. El jueves por la noche va a ir al cine. El sábado es el cumpleaños de Teresa, ellos también van a ir a su fiesta.

Hoy es martes. Esta noche tampoco va a aburrirse: va a ver con Manuel una obra muy divertida en el teatro La Latina. Tiene cita con él a las siete y media frente al teatro.

A las once de la mañana baja con Luisa, una de sus compañeras de trabajo, al bar para tomar su bocadillo. A esta hora en el bar siempre hay mucha gente, hay que esperar, hay que hacer cola. Pero hoy tienen suerte, no tienen que esperar, las sirven enseguida.



A las cuatro menos veinte de la tarde el jefe llama a Pilar a su despacho. Mientras ella está allí, la llama por teléfono su novio. Como no puede hablar con ella, le deja un recado. Pilar termina el trabajo a las cuatro. Regresa a casa inmediatamente. Primero descansa un rato, luego friega los platos sucios que hay en el fregadero. A las cinco y media suena el teléfono...

100	cien(to)	200	doscientos/as
101	ciento uno	300	trescientos/as
102	ciento dos	400	cuatrocientos/as
110	ciento diez	500	quinientos/as
111	ciento once	600	seiscientos/as
116	ciento dieciséis	700	setecientos/as
120	ciento veinte	800	ochocientos/as
130	ciento treinta	900	novecientos/as
132	ciento treinta y dos		
	1000	mil	
	1992	mil novecientos noventa y dos	
	500 000	quinientos/as mil	

1. a) *Írja be a képek alá a kifejezéseket, majd beszélgessenek a példa szerint!*

tener	frío
	calor
	hambre
	sed
	sueño
	dolor de cabeza



			tener frío
--	--	--	-------------------



- ◆ ¡Oye, María! ¿Qué te pasa? Me parece que no te sientes muy bien.
- Bueno. A decir verdad, tengo mucho frío.
- ◆ ¿Por qué no te pones el jersey?
- Tienes razón. Me lo pongo ahora mismo.



2. *Hívják meg egymást születés-, illetve névnapra!*

lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo
--



- ¿Qué vas a hacer el jueves por la noche?
- ◆ No sé. ¿Por qué?
- El jueves es el santo de mi marido, y vamos a dar una fiesta. ¿Puedes venir?
- ◆ Por supuesto. Gracias por la invitación.



3.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
8	<i>piscina</i>	<i>Clases</i>	<i>piscina</i>	<i>Biblioteca</i>	<i>piscina</i>	<i>mercado</i>	
10	<i>Clases</i>		<i>Clases</i>		<i>Clases</i>		<i>Sala magna (la ópera)</i>
12							
14							
16	<i>Biblioteca</i>						
18			<i>ensayo</i>		<i>ensayo</i>		
20				<i>Fiesta</i>		<i>Concierto</i>	
22							

Ez az ön heti programja.

a) Mondja el, mit szokott csinálni minden héten! (Los lunes...)

b) Mondja el, mit csinál majd ezen a héten! (El lunes...)

c) Beszélgessenek a példa szerint!

<p>■ ¿Qué te parece si vamos al cine?</p> <p>▽ ¡Estupendo! ¿Cuándo?</p> <p>■ El jueves por la noche.</p> <p>▽ Lo siento, pero no puedo ir. Voy a una fiesta.</p> <p>■ ¿Y el miércoles?</p> <p>▽ El miércoles por la noche estoy libre. ¿A qué hora quedamos?</p> <p>■ A las nueve delante del cine.</p> <p>▽ De acuerdo.</p>	<p>● ¿Qué vas a hacer el jueves por la noche?</p> <p>▽ Voy a ir a una fiesta.</p> <p>● ¿Y el viernes?</p> <p>▽ De seis a ocho tengo ensayo. Todos los viernes tengo ensayo con mi grupo. Pero después estoy libre. ¿Por qué?</p> <p>● Podemos ir a cenar a un restaurante. Te invito.</p> <p>▽ Vale. ¿Y dónde nos encontramos?</p> <p>● Voy a recogerte en el club.</p>	<p>◆ ¿Qué tal si vamos al zoo?</p> <p>▽ Es una buena idea. ¿Cuándo?</p> <p>◆ ¿Qué te parece el sábado por la tarde?</p> <p>▽ Vale. Hasta las ocho estoy libre. ¿Dónde quedamos?</p> <p>◆ A las tres en mi casa. ¿Está bien?</p> <p>▽ ¡Estupendo!</p>
--	---	--

4. Töltse ki a naptárt saját valódi (vagy képzelt) programja szerint, és beszéljen, írjon, ill. beszélgessenek róla az előző gyakorlat alapján!

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
8							
10							
12							
14							
16							
18							
20							
22							

5. A büfé árlistája alapján beszélgessenek a példa szerint!

Bocadillo de queso	115
Bocadillo de salchichón	130
Bocadillo de jamón	145
Bocadillo de tortilla	80
Bocadillo de pescado	100
Pastel de chocolate	110
Pastel de frutas	100
Pastel de nata	125



Café con leche	60
Café solo	50
Cortado	55
té	40
leche	70
cerveza	60
limonada	80
zumo de naranja	55
zumo de manzana	60
zumo de pera	65

- a) Δ A ver qué podemos comer... Ya b) \square ¿Qué desean, por favor?
- tengo mucha hambre. ¿Te gusta el \circ Yo, un bocadillo de jamón y un pastel de chocolate? A mí me gusta mucho. Voy a comer uno. zumo de naranja. Y un café también. Café solo.
- \circ Pues a mí no me gustan los pasteles. Yo prefiero un bocadillo. Digamos uno de jamón. Y voy a beber un zumo de naranja. Los zumos te gustan a ti también, ¿no? \blacksquare Aquí tiene. Son doscientas cincuenta pesetas... y a usted, ¿qué le sirvo?
- Δ Claro. Me gustan mucho. Δ Un bocadillo de queso, un pastel de chocolate y un zumo de manzana, digo de pera. Y un cortado.
- \blacksquare Son trescientas cuarenta y cinco pesetas
- Δ Aquí tiene. Gracias.
- \blacksquare Gracias a usted.

6. Telefonálni akar barátjának/ismerősének, de az nem tud a telefonhoz menni. Hagyjon neki üzenetet!

Δ ¿Dígame?

\square Con la señorita Díaz, *por favor*.

Δ ¿De parte de quién?

\square De Manuel Pardo.

Δ Un momento... *Lo siento*, señor. En este momento *no puede ponerse*. ¿Quiere dejarle algún recado?

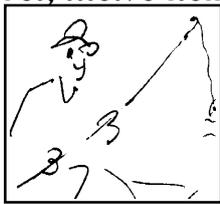
\square *Sí, por favor*. La voy a recoger en su casa a las seis.

Δ De acuerdo.



LECCIÓN 7

7. Írják be a képek alá a megfelelő kifejezéseket, ill. szavakat, utána pedig beszélgessenek arról, ki mit szeret, illetve nem szeret csinálni!



- ◆ ¿Te gusta esquiar?
- Sí, me gusta mucho. ¿Y a ti?
- ◆ A mí no me gusta nada.

Me gusta correr. { A mí también.
A mí no.

No me gusta nadar. { A mí sí.
A mí tampoco.

- ↑ me encanta
- ↑ me gusta mucho
- ↑ me gusta bastante
- ↑ me gusta
- ↑ no me gusta mucho
- ↑ no me gusta
- ↑ no me gusta nada
- ↑ (lo) odio

jugar	al tenis al fútbol al baloncesto al ajedrez a las cartas etc.	ir en	bicicleta moto(cicleta)	nadar correr pescar esquiar conducir bailar	lavar planchar cocinar fregar coser etc.
		viajar en	tren avión coche barco		
			escuchar música ver la televisión hacer la limpieza etc.	leer charlar viajar estudiar comer beber fumar etc.	

8. *Egészítse ki a párbeszédet!*

- a) ■ ¿Qué _ _ _ _ hace?
 ○ _ _ _ _ sol, y no hace _ _ _ _ .
 Hace _ _ _ _ tiempo.
 ■ ¡Estupendo! Podemos _ _ _ _ a nadar.
 ○ De _ _ _ _ .
- b) ● ¿Qué _ _ _ _ ?
 ▲ Un _ _ _ _ de queso, un _ _ _ _ de manzana y un _ _ _ _ solo, por favor.
 ● _ _ _ _ tiene. _ _ _ _ 225 _ _ _ _ .
 ▲ Aquí _ _ _ _ . Gracias.
 ● _ _ _ _ a _ _ _ _ .
- c) ◆ ¿Te _ _ _ _ el café con leche?
 ○ Sí, _ _ _ _ gusta. ¿Y a _ _ _ _ ?
 ◆ A _ _ _ _ no _ _ _ _ gusta nada.
- d) ● ¿_ _ _ _ _ _ _ _ si vamos al concierto _ _ _ _ noche?
 ▲ Es una _ _ _ _ _ _ _ _ . ¿A qué hora _ _ _ _ ?
 ● _ _ _ _ _ _ _ _ ocho.
 ▲ Ahora _ _ _ _ las seis. Tenemos mucho _ _ _ _ . ¿Cenamos antes?
 ● De acuerdo. Tengo _ _ _ _ _ _ _ _ .
- e) ▼ ¿Dígame?
 ● _ _ _ _ el señor Pérez, _ _ _ _ _ _ _ _ .
 ▼ ¿_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ?
 ● De María Luna
 ▼ Un momento... Lo _ _ _ _ mucho, señora, pero ahora no puede _ _ _ _ . ¿Quiere _ _ _ _ _ _ _ _ ?
 ● Sí, _ _ _ _ _ _ _ _ . Lo esperamos a las siete en nuestra casa.
 ▼ _ _ _ _ _ _ _ _

9. *Fordítás:*

Általában reggel fél nyolckor kelek fel, csak szombaton és vasárnap maradok kilencig az ágyban. Kedden és csütörtökön felkelés után futok fél órát a parkban. Majdnem mindig egyedül megyek, de néha az öcsém is elkísér. Ő is egyetemre jár, de csak tízkor szokott felkelni, mert nagyon lusta, és az órák nem érdekesekek.

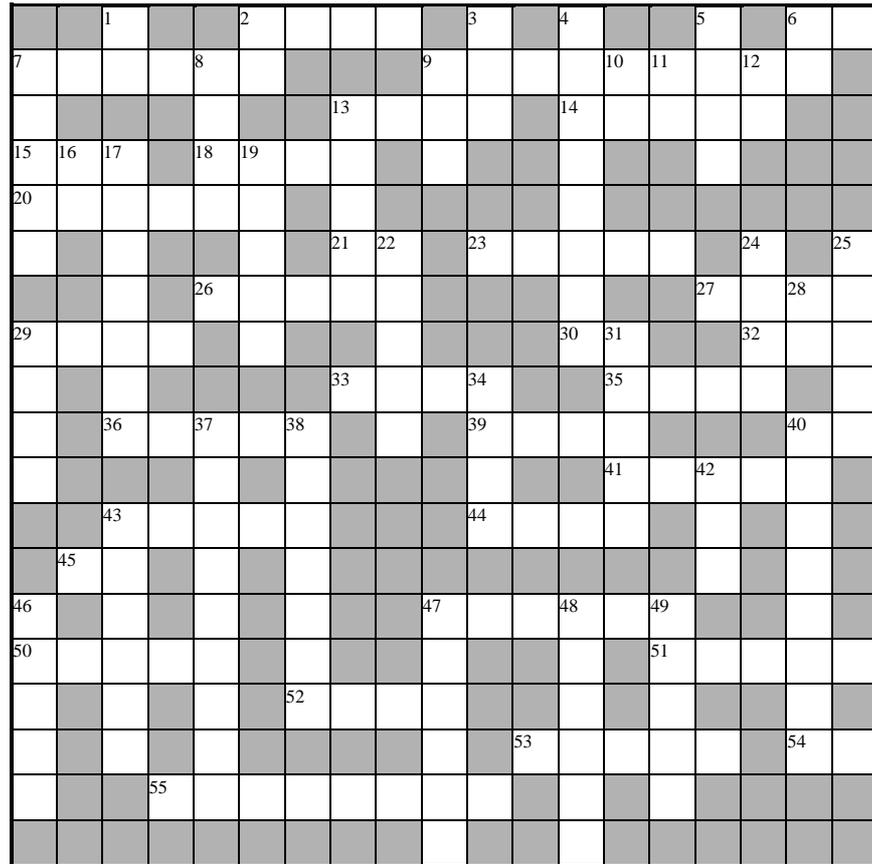
Otthon szoktam reggelizni, és utána bemegegyek az egyetemre. Közel lakom, így gyakran gyalog megyek. De ha rossz idő van, vagy sietek, buszon utazom.

Ma szerda van. Az első órám tízkor kezdődik. Mivel esik az eső, és fúj a szél, nem mehetek gyalog, buszra kell szállnom. Ma sok órám van; délután 6-ig az egyetemen kell maradnom. Ezen az egyetemen sokat kell tanulni.

Délben már nagyon éhes vagyok. Általában otthon szoktam ebédelni, de ma elmegyek a menzára enni valamit. Szerencsém van, nincs sor, nem kell várnom. Húst eszem krumplival, és almalét iszom. Ötszázhatvan pezetát fizetek.

Ma este a barátnőmmel diszkóba megyek. De nem fogom jól érezni magamat. Ő nagyon szeret táncolni, én azonban egyáltalán nem szeretek. Jobban szeretek zenét hallgatni vagy kártyázni.

10) *Crucigrama*



Horizontales:

- 2. – Gracias. – De _ _ _ .
- 6. _ _ _ son las diez de la noche.
- 7.– ¿Qué hora es?
– Lo _ _ _ , no llevo reloj.
- 9. – Mucho gusto. – _ _ _ .
- 13. Nuestra _ _ _ es antigua.
- 14. Tres y cuatro son _ _ _ .
- 15. Bajo por _ _ _ escaleras.
- 18. Luisa tiene el _ _ _ rubio.
- 20. Tú te _ _ _ Ana, ¿verdad?
- 21. No me gusta _ _ _ vino tinto.
- 23. El bar está _ _ _ al cine.
- 26. ¿A dónde _ _ _ aquel hombre?
- 27. Ese abrigo _ _ _ mucho.
- 29. Yo _ _ _ asiento en el sillón.
- 30. ¿De dónde _ _ _ usted?
- 32. Esas flores _ _ _ muy hermosas.
- 33. No bebo vino _ _ _ cerveza.
- 35. Manuel bebe _ _ _ mineral.
- 36. Nosotros no _ _ _ perezosos.
- 39. – ¿Cómo se llama ese hombre?
– ¿_ _ _ ? ¿El alto con bigote?
- 40. Eva _ _ _ un abrigo bonito.
- 41. – Encantado. – Mucho _ _ _ .

- 43. ¿De _ _ _ son ustedes?
- 44. Estos bolsos no me gustan: uno es pequeño y el _ _ _ muy caro.
- 45. Pedro necesita una corbata. Carmen _ _ _ compra una.
- 47. Voy a casa _ _ _ tengo frío.
- 50. _ _ _ los vasos hay una botella.
- 51. El florero está _ _ _ la mesa.
- 52. Tú _ _ _ Pilar, ¿verdad?
- 53. Son las cinco _ _ _ cuarto.
- 54. _ _ _ tengo hambre, como algo.
- 55. Este médico trabaja en un _ _ _ .

Verticales:

- 1. _ _ _ lavo con agua fría.
- 2. Tú lees mucho, ¿_ _ _ ?
- 3. Vivimos en _ _ _ casa nueva.
- 4. Juan es _ _ _ alto.
- 5. Charlamos un _ _ _ en el club.
- 6. _ _ _ tomo café. ¿Y tú?
- 7. Esta _ _ _ no es muy cómoda.
- 8. Tomo una _ _ _ de queso.
- 9. ¿Cuánto vale _ _ _ camisa?
- 10. Yo no hablo ruso _ _ _ inglés.
- 11. ¿Cómo _ _ _ sientes?

12. Pablo es _ _ _ Sevilla.
 13. ¿Vas a _ _ _ carne o paella?
 16. Esta tarde vamos _ _ _ museo.
 17. – ¿Sabéis dónde vive Juan?
 – No, no lo _ _ _ .
 19. Yo _ _ _ muy bien. ¿Y usted?
 22. ¿Vosotros _ _ _ mucho en ruso?
 24. ¿Qué te _ _ _ ? ¿Tienes frío?
 25. Aquí siempre hay mucha _ _ _ .
 28. Saco el libro del bolso y _ _ _ pongo
 sobre la mesa.
 29. _ _ _ el mundo tiene hambre.
 31. _ _ _ de casa, y voy a trabajar.
34. Once menos tres son _ _ _ .
 37. Aquél es el _ _ _ a Colón.
 38. En Andalucía _ _ _ hace sol.
 40. Yo soy médico. Y _ _ _ , ¿qué
 hacéis?
 42. – ¿Diga, quién es? – _ _ _ Ana.
 43. Me siento en la terraza del bar porque
 _ _ _ hay mucha gente.
 46. Madrid está _ _ _ del mar.
 47. Mis amigos _ _ _ por las calles.
 48. Tengo sed, _ _ _ beber algo.
 49. ¿Cuánto valen _ _ _ libros?

VOCABULARIO

Verbos	Igék	traducir (C)	fordít (szöveget)
aburrirse	unatkozik	(1 traduzco)	
aparcar	parkol	Nombres	Főnevek
apresurarse	siet	ajedrez (el)	sakk
arreglarse	rendbe hozza magát	avión (el)	repülőgép
cenar	vacsorázik	baloncesto	kosárlabda
cocinar	főz	bata	köpeny, köntös
conducir (C)	vezet	bicicleta	kerékpár
(1 conduzco)		calor (el)	(a) meleg
coser	varr	carta	kártya, levél
desayunar	reggelizik	cita	találkozó
despertarse (A)	felébred	coche (el)	kocsi, autó
echar	dob, tölt	cola	sor (valamiért)
empezar (A)	kezd, kezdődik	colega	kolléga
encantar	elbűvöl	compañero	társ
encontrarse	találkozik (vvel)	concierto	koncert
	található, van (vhol)	cortado	kávés kis tejjel
esperar	vár		kapucínér
esquiar (F)	síel	cuidado	óvatosság, gondosság
(1 esquío)		chocolate (el)	csokoládé
fregar (A)	mosogat	dolor (el)	fájdalom
ganar	(pénzt) keres; nyer	domingo	vasárnap
llover (llueve)	esik az eső	ensayo	próba (szính., zene)
pagar	fizet	Estado	állam
pescar	horgász, halászik	frecuencia	gyakoriság
planchar	vasal	frío	(a) hideg
preparar	készít	fruta	gyümölcs
quitarse	levesz (ruhát)	fútbol (el)	futball
recoger	felszed; érte meg	grupo	csoport, együttes
sentir (AB)	érez	hambre (nn) (! el)	éhség
servir (B)	kiszolgál, szolgál	hermano	testvér
soler (A) (+ inf.)	szokott vmit csinálni	horario	óra-/menet-/időrend
sonar (A)	szól		időbeosztás
terminar	befejez, befejeződik		

jefe (el)	főnök	tiempo	idő
jueves (el)	csütörtök	tortilla	omlett, rántotta
leche (la)	tej	traductor/a	fordító/nő
limpieza	tisztaság, takarítás	tráfico	forgalom
limonada	limonádé	tren (el)	vonat
lunes (el)	hétfő	viento	szél
manzana	alma	viernes (el)	péntek
marido	férj		
martes (el)	kedd	<i>Adjetivos</i>	<i>Melléknevek</i>
medianoche (la)	éjfél	amargo	keserű
miércoles (el)	szerda	divertido	szórakoztató
moto(cicleta) (la)	motor(kerékpár)	general	általános
mundo	világ	inteligente	intelligens, értelmes
nata	tejszín	libre	szabad
obra	mű, (szín)darab	malo	rossz
paella	(spanyol rizses hús)	normal	normális, rendes
parte (la)	rész	puntual	pontos
pera	körte	sucio	piszkos
pescado	hal(étel)	unido	egyesült
plato	tányér, fogás, étel		
prisa	sietség	<i>Otras palabras</i>	<i>Egyéb szavak</i>
punta	csúcs	además	azonkívül
razón (la)	ész, érv, igazság	cuando	amikor
sábado	szombat	espacio	lassan
sed (la)	szomjúság	hoy	ma
sol (el)	nap, napsütés	inmediatamente	azonnal
sueño	álom, álmoság	mientras	amíg, miközben
suerte (la)	szerencse	pues	nos, hát, így hát
tarde (la)	délután	si	ha
té (el)	tea		
tenis (el)	tenisz		
<i>Expresiones</i>	<i>Kifejezések</i>	de vez en cuando	olykor
como siempre	mint mindig	Estados Unidos	Egyesült Államok
hace buen/mal tiempo	jó/rossz idő van	a veces	néha
hace sol	süt a nap	por la tarde	délután
hace viento	fúj a szél	por la mañana	délelőtt, reggel
hace frío	hideg van	hacer la limpieza	takarít
horas punta (las)	csúcsforgalom, csúcsidőszak	a mediodía	délben
todo el mundo	mindenki	por la noche	este, éjjel
con cuidado	óvatosan	tener cita	találkozója van
tener prisa	siet (nem ér rá)	compañero/a de trabajo	munkatárs/nő
a tiempo	időben	tomar su bocadillo	tízóraizik
al mes	havonta	tener suerte	szerencsés, szerencséje van
por lo general	általában	dejar un recado	üzenetet hagy
a menudo	gyakran	sonar el teléfono	szól a telefon
con frecuencia	gyakran		

